
AMNISTÍA INTERNACIONAL
SERVICIO DE NOTICIAS 150/94

A: ENCARGADOS DE PRENSA ÍNDICE AI: NWS 11/150/94/s
DE: OFICINA DE PRENSA DEL SI DISTR: SC/PO
FECHA: 14 DE JULIO DE 1994

ARTÍCULOS DEL SERVICIO DE NOTICIAS: EXTERNO - SUDÁN, FRANJA DE GAZA Y JERICÓ Y SIRIA

IMPORTANTE: Les rogamos que DESTRUYAN el documento sobre el Reino Unido que les enviamos la semana pasada. Hemos recibido asesoramiento jurídico y el caso de Joy Gardner ha tenido que cambiarse totalmente. El Equipo de Investigación sobre el Reino Unido del SI dispone de una nueva versión. No irá acompañado de ningún punto del Servicio de Noticias dado que ya no es de gran interés para los medios de comunicación. El nuevo documento se ha entregado hoy a unos pocos periodistas del Reino Unido.

NOTA: El punto sobre Sudán no debe publicarse hasta el lunes 18 de julio. Asimismo, el informe sobre el Reino Unido que se envió a los encargados de prensa debe destruirse. Se ha redactado un nuevo documento y está disponible en la Oficina de Prensa si lo necesitan, pero la naturaleza limitada del asunto significa que no creemos que vaya a producirse un gran interés periodístico fuera del Reino Unido. Pronto haremos un envío por correo a medios de comunicación seleccionados de Asia y Oriente Medio.

NOTA: Les rogamos que envíen a Paula información sobre el seguimiento en los medios de comunicación que consiguieron para el comunicado de prensa sobre Turquía del mes pasado.

NOTA: También les rogamos que nos envíen copias de sus comunicados de prensa sobre el Informe Anual si los adoptaron para los medios de comunicación de su país. Estamos analizando la utilidad de los materiales que elaboramos, e intentando formas para lograr que sean más útiles para los medios de comunicación. Gracias. Paula.

COMUNICADOS DE PRENSA INTERNACIONALES

Paquistán - 27 de julio - VÉASE SERVICIO DE NOTICIAS 81/94

Myanmar - 20 de julio - VÉASE SERVICIO DE NOTICIAS 99/94

India - 16 de agosto - VÉASE SERVICIO DE NOTICIAS 129/94

Kosovo - 20 de septiembre - SERVICIO DE NOTICIAS 137/94.

Argelia - primera semana de octubre - VÉASE SERVICIO DE NOTICIAS 137/94

Francia - segunda semana de octubre - VÉASE SERVICIO DE NOTICIAS 137/94

COMUNICADOS DE PRENSA ESPECÍFICOS Y LIMITADOS

Corea del Norte y del Sur - PARALIZADO - VÉASE SERVICIO DE NOTICIAS
146

Sri Lanka - 15 de julio - VÉASE SERVICIO DE NOTICIAS 146/94

Brasil - 14 de septiembre - VÉASE SERVICIO DE NOTICIAS 137/94

INTERNO
NOTICIAS AUDIOVISUALES

Estamos realizando un análisis del comunicado de prensa audiovisual del Informe Anual y nos gustaría saber cómo se recibió en su país. En especial, agradeceríamos sus comentarios respecto a:

- 1) El nuevo formato (de Rollos «A» y «B»);
- 2) La calidad técnica;
- 3) La utilidad de las entrevistas con las personas de Amnistía Internacional;
- 4) La duración global;
- 5) La utilidad de las versiones en francés y en español;
- 6) La conveniencia del material grabado seleccionado;

También les rogamos que nos citen, si resulta pertinente, las emisoras de televisión que utilizaron el material. Gracias. Adam Lloyd.

ZONAS BAJO LA JURISDICCIÓN DE LA AUTORIDAD PALESTINA: MUERTE BAJO CUSTODIA

«La muerte reciente de un hombre recluido en una cárcel de Gaza subraya la necesidad urgente de que la Autoridad Palestina introduzca procedimientos claros que regulen el arresto, la detención y los interrogatorios en la zona de la Franja de Gaza y de Jericó», ha dicho Amnistía Internacional.

Para Amnistía Internacional «la aprobación ahora de garantías procesales en la legislación y en la práctica reduciría mucho el riesgo de comisión de violaciones de los derechos humanos».

La organización expresó su satisfacción por el anuncio de que se había abierto una investigación en relación con la muerte bajo custodia, el 6 de julio de 1994, de Farid Hashem Abu Jarbu, de 28 años, pero pidió a la Autoridad Palestina que se asegurara de que la investigación se ajustaba a las normas internacionales. Esas normas exigen una investigación exhaustiva, sin dilaciones e imparcial, así como que se elabore un informe escrito sobre los métodos y las conclusiones en un plazo razonable de tiempo, y que se haga público inmediatamente.

La organización de derechos humanos dijo que la Autoridad Palestina, que tiene jurisdicción sobre la zona de la Franja de Gaza y de Jericó debe tomar medidas de acuerdo con las normas internacionales para exigir que:

- toda persona detenida sea informada rápidamente sobre cualquier cargo que se presente contra ella;
- los detenidos tengan acceso sin dilaciones a sus familias, abogados, médicos y que les hagan comparecer rápidamente ante un juez; y que
- nadie sea sometido a ninguna forma de tortura o de otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes.

Farid Abud Jarbu fue detenido el 26 de junio de 1994 y trasladado poco después a una cárcel de Gaza, al parecer, por presunta colaboración con las autoridades israelíes. Según los informes, le detuvieron sin presentarle una orden judicial.

Según parece, durante su detención no le dejaron ver a un abogado ni a ningún familiar. El 7 de julio, cuando su familia recibió su cuerpo, parece ser que notaron lesiones, y que le habían sometido a una autopsia.

Según los informes, Freih Abu Middain, que detenta la cartera de Justicia en la Autoridad Palestina, confirmó que Farid Abu Jarbu murió como consecuencia de violencia y que se ha emprendido una investigación sobre el incidente. Se ha informado que se ha detenido a tres palestinos, el interrogador y dos soldados, y que van a ser

acusados de cargos penales en un tribunal.

Amnistía Internacional también ha pedido información sobre los procedimientos judiciales seguidos en relación con los tres agentes palestinos detenidos por la muerte bajo custodia de Farid Abud Jarbu.

ÍNDICE AI: MDE 24/WU 03/94 BUENAS NOTICIAS
14 DE JULIO DE 1994

PRESOS POLÍTICOS SIRIOS LIBERADOS

Amnistía Internacional ha informado que han sido liberados al menos a 70 presos políticos sirios recluidos por el gobierno sin cargos ni juicio.

Entre los liberados hay presos de conciencia, como Ali al Sarim, que fue liberado a fines de mayo después de 10 años de reclusión. El 3 de julio fueron liberados otros 11 hombres después de estar 10 meses detenidos en régimen de incomunicación. Les detuvieron a fines de agosto de 1993, poco después de asistir al funeral de Salah Jadid, preso de conciencia que murió bajo custodia el 19 de agosto después de pasar casi 23 años detenido sin cargos ni juicio.

La organización de derechos humanos ha expresado su satisfacción por estas liberaciones y ha pedido al gobierno que adopte medidas para examinar los casos de todos los presos políticos restantes, con vistas a liberar a todos los detenidos por expresar de forma no violenta sus opiniones, y para garantizar un proceso justo o la liberación de todos los detenidos políticos.

ÍNDICE AI: AFR 54/WU 01/94 Servicio de Noticias 150/94
NO PUBLICAR ANTES DEL 18 DE JULIO DE 1994

SUDÁN: LAS CONVERSACIONES DE PAZ DEBEN GARANTIZAR LA INCLUSIÓN DE
LOS DERECHOS HUMANOS EN CUALQUIER ACUERDO

El primer día de las conversaciones de paz destinadas a poner fin a más de una década de conflicto en Sudán, Amnistía Internacional advirtió que la guerra no concluirá hasta que terminen las violaciones de derechos humanos en el país.

Al pedir tanto al gobierno de Sudán como a las dos facciones del Ejército Popular de Liberación de Sudán que incluyeran garantías sobre los derechos humanos en cualquier acuerdo de alto el fuego o de paz que negocien, la organización manifestó:

«La protección de los derechos humanos debe ser la base de cualquier paz duradera en Sudán; mientras se ignoren las cuestiones relacionadas con los derechos humanos, la guerra continuará».

En una carta recientemente enviada a las partes en conflicto y a los países de la Autoridad Intergubernamental sobre Sequía y Desarrollo que están mediando en las conversaciones, la organización dijo que uno de las medidas inmediatas que debían tomarse es que hubiera observadores internacionales que vigilaran las violaciones de derechos humanos en las zonas en guerra de Sudán.

El mes pasado, dos investigadores de Amnistía Internacional visitaron Sudán y encontraron que ambos bandos habían perpetrado terribles violaciones de los derechos humanos en las zonas desgarradas por el conflicto, el sur del país y las montañas Nuba.

«El gobierno está siguiendo una política de tierra calcinada en la vía férrea que une el norte con el sur, matando deliberadamente a los civiles y destruyendo los poblados y las cosechas», acusó la organización de derechos humanos. «El comportamiento de los miembros del Ejército Popular no es mucho mejor. En unos combates recientes en la zona del Alto Nilo entre facciones de dicha fuerza, los jefes del Ejército Popular de Liberación de Sudán-Unido dejaron a miles de civiles sin hogar y dependientes de la ayuda humanitaria.»

Los representantes de Amnistía Internacional se reunieron con el doctor Riek Machar, dirigente del Ejército Popular de Liberación de Sudán-Unido, en el pueblo de Ulang, junto al río Sobat, en el Alto Nilo. Ulang quedó totalmente destruido en abril, durante los combates entre los grupos nuer, en los que participaron los jefes y las tropas del Ejército Popular de Liberación de Sudán-Unido que se estaban enfrentando.

«No queda nada de Ulang salvo dos filas de edificios de ladrillos de adobe con los tejados con goteras. Todas las chozas han sido quemadas y miles de personas han huido al bosque cercano. Las tropas han saqueado su ganado y sus cosechas. Está lloviendo profusamente y la gente no tiene donde refugiarse, ni capacidad para reconstruir sus casas porque en este periodo del año hay poca paja».

La ciudad administrativa de Nasir también fue destruida, como lo han sido los pueblos en dirección a Jekou, en el este, y hacia Akobo, más al sur. Las personas de esta zona dependen ahora totalmente de los alimentos silvestres que consiguen y de la comida procedente de la ayuda humanitaria proporcionada por la operación de las Naciones Unidas en Sudán.

Los representantes de Amnistía Internacional visitaron Akon en el territorio del Ejército Popular de Liberación de Sudán-Corriente Mayoritaria, una zona en la que el gobierno y el Ejército Popular han cometido abusos. En Akon se reunieron con el jefe del Ejército Popular en el condado de Alek y descubrieron a cientos de civiles del grupo étnico luo a los que a fines de mayo se había desplazado de la zona que rodeaba la línea ferroviaria que discurre al sur de la localidad de Aweil, controlada por el gobierno.

Los representantes informaron que «estas personas, meros habitantes de los poblados, se habían reunido en la vía férrea esperando recibir comida de un tren de las Naciones Unidas que creían que se estaba acercando. En vez de eso, se encontraron con un tren militar escoltado por soldados gubernamentales y por la milicia de la Fuerza de Defensa Popular. Se ha informado que decenas de personas murieron abatidos a tiros en Panjap, Mordit, Gana y Kanji por motivos políticos».

Se ha informado de incidentes similares, con secuestros de niños y saqueos por la Fuerza de Defensa Popular, cada vez que pasaba un tren gubernamental. El Relator Especial de la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas en Sudán, el abogado húngaro Gaspar Biro, también ha informado pormenorizadamente de estos incidentes.

«Las agresiones contra los habitantes de los pueblos en este periodo del año tiene como consecuencia la interrupción del ciclo agrícola, pues se impide la plantación y el cultivo, lo que crea un problema a largo plazo para la población y añade otra carga para la operación de ayuda humanitaria de las Naciones Unidas. Esto parece una medida deliberada por parte del gobierno».

Según los informes, los jefes del Ejército Popular de Liberación de Sudán en el norte de Bahr al Ghazal han detenido a funcionarios locales de la Asociación de Ayuda y Rehabilitación de Sudán, la organización de ayuda humanitaria del Ejército Popular de Liberación de Sudán-Corriente Mayoritaria, al parecer, porque intentaron impedir que el Ejército Popular robara la ayuda humanitaria. La mayoría parece que han sido liberados pero Amnistía Internacional continúa preocupada por la suerte corrida por un hombre, Mading Deng, que no ha vuelto a ser visto desde que le detuvieron.

La guerra es sólo un aspecto de la situación desastrosa que atreviesen los derechos humanos desde hace tiempo en Sudán. Antes de visitar el territorio controlado por el Ejército Popular, Amnistía Internacional esperaba inicialmente visitar Jartum y Juba,

pero las autoridades indicaron que hasta más avanzado el año la visita no sería apropiada.

En las últimas semanas se ha detenido a decenas de opositores políticos al gobierno en el norte de Sudán. Se ha detenido a sindicalistas y a miembros de partidos de izquierda, entre otros al conocido poeta Majhoub Sharif.

Algunos responsables del partido Umma, entre ellos el ex presidente del gobierno de Sudán, Sadiq al Mahdi y al menos 10 oficiales del ejército, han sido detenidos y acusados de participar en una trama para asesinar al dirigente del Frente Islámico Nacional, la fuerza ideológica que respalda al gobierno militar. Según los informes, dos miembros del Partido Umma a los que se detuvo a fines de mayo, Abd al Rahman Farah y Hamd Omar Bagadi, fueron hospitalizados como consecuencia de la tortura sufrida. Sadiq al Mahdi fue liberado el 3 de julio, pero muchas otras personas siguen bajo custodia.